

Minuto

BRUGSANVISNING

Type HD8760

Læs brugsanvisningen omhyggeligt, før du bruger maskinen.



DA

11



Registrer dit produkt og få hjælp på webstedet

www.philips.com/welcome

*Tillykke med dit køb af den superautomatiske kaffemaskine
Saeco Minuto Pure!*

*Registrer dit produkt på **www.philips.com/welcome** for at
få maksimal fordel af Saecos kundeservice.*

Denne brugsanvisning gælder for modellen HD8760.

*Maskinen er beregnet til brygning af espressokaffe med hele
bønner.*

*I denne brugsanvisning finder du alle de nødvendige op-
lysninger til at installere, anvende, rengøre og afkalke din
maskine.*

RESUMÉ

VIGTIGT	4
Sikkerhedsanvisninger	4
Advarsel	4
Vigtigt	6
Overensstemmelse med regler	7
INSTALLATION	8
Oversigt over maskinen	8
Beskrivelse	9
KLARGØRING	10
Maskinens emballage	10
Installering af maskinen	10
FØRSTE GANG MASKINEN TAGES I BRUG	12
Påfyldning af kredsløb	12
Automatisk skylle-/selvrensecyklus	13
Installation af vandfilteret "INTENZA+"	14
INDSTILLINGER	15
Saeco Adapting System	15
Indstilling af kaffekværn	16
Indstilling af udløb	17
Indstilling af mængden af kaffe i en kop	18
BRYGNING AF KAFFE OG ESPRESSO	19
RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	20
Daglig rengøring af maskinen	20
Daglig rengøring af vandbeholderen	21
Ugentlig rengøring af maskinen	22
Ugentlig rengøring af kaffeenhed	22
Månedlig smøring af kaffeenhed	25
Månedlig rengøring af kaffebønnebeholderen	26
AFKALKNING	27
SIGNALER PÅ BETJENINGSPANELET	32
FEJLFINDING OG AFHJÆLPNING	35
ENERGIBESPARELSE	37
Standby	37
Bortskaffelse	37
TEKNISKE KARAKTERISTIKA	38
GARANTI OG ASSISTANCE	38
Garanti	38
Assistance	38
BESTILLING AF PRODUKTER TIL VEDLIGEHOLDELSE	39

VIGTIGT

Sikkerhedsanvisninger

Maskinen er udstyret med sikkerhedsanordninger. Dog er det alligevel nødvendigt at læse de anførte sikkerhedsanvisninger omhyggeligt igennem, så skader på personer eller genstande undgås.

Brugsanvisningen skal opbevares til eventuel fremtidig brug.



Udtrykket **ADVARSEL** og dette symbol advarer brugeren om faresituationer, som kan forårsage alvorlige personskader, livsfare og/eller skader på maskinen.



Udtrykket **VIGTIGT** og dette symbol advarer brugeren om risikosituationer, som kan forårsage lettere personskader og/eller skader på maskinen.



Dette symbol signalerer, at det er vigtigt at læse brugsanvisningen omhyggeligt, inden maskinen tages i brug eller vedligeholdes.

Advarsel

- Slut maskinen til et egnet stik i væggen, hvis hovedspænding svarer til maskinens tekniske specifikationer.
- Undgå, at strømkablet hænger ned fra bordet eller arbejdsbordet, eller at det kommer i kontakt med varme overflader.
- Nedsenk ikke maskinen, stikket eller strømkablet i vand: fare for elektrisk stød!
- Ret ikke strålen med varmt vand mod dig selv: fare for forbrændinger!

- Rør ikke ved varme overflader. Brug håndtagene og knapperne.
- Tag stikket ud af stikkontakten:
 - hvis der opstår anomalier;
 - hvis maskinen henstår ubrugt i længere tid;
 - inden maskinen rengøres.Træk i selve stikket og ikke i strømkablet. Rør ikke ved stikket med våde hænder.
- Brug ikke maskinen, hvis stikket, strømkablet eller selve maskinen er beskadiget.
- Udfør aldrig ændringer ved maskinen eller strømkablet. Alle reparationer skal udføres af et autoriseret Philips servicecenter, så alle farer undgås.
- Maskinen er ikke beregnet til brug af børn under 8 år.
- Maskinen kan bruges af børn på 8 år (eller derover), hvis de overvåges eller instrueres i sikker brug af maskinen og har forstået farerne, som er forbundet hermed.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og er under opsyn af en voksen.
- Hold maskine og strømkabel uden for rækkevidde for børn under 8 år.
- Maskinen kan bruges af personer med nedsatte fysiske, mentale eller sensoriske evner, eller som ikke har erfaring og/eller kompetence, hvis de overvåges eller instrueres i sikker brug af maskinen og har forstået farerne, som er forbundet hermed.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med maskinen.

- Stik ikke fingrene eller andre genstande i kaffekværnen.

Vigtigt

- Maskinen er udelukkende beregnet til brug i husholdninger og er uegnet til brug til kantiner eller køkkenzoner i forretninger, kontorer, landbrug eller andre arbejdssteder.
- Placer altid maskinen på en plan og stabil overflade.
- Placer ikke maskinen på varme overflader, i nærheden af varme ovne, varmeapparater eller lignende varmekilder.
- Hæld kun hele kaffebønner i beholderen. Malet kaffe, pulverkaffe samt andre genstande kan beskadige maskinen, hvis de hældes i kaffebønnebeholderen.
- Lad maskinen afkøle, inden du indsætter eller fjerner komponenter.
- Beholderen må ikke fyldes med varmt eller kogende vand. Brug kun koldt drikkevand uden brus.
- Brug aldrig skurepulver eller aggressive rengøringsmidler til rengøringen. En blød klud, som er fugtet med vand, er tilstrækkelig.
- Afkalk maskinen regelmæssigt. Det er maskinen selv, som angiver, hvornår afkalkning er nødvendig. Hvis maskinen ikke afkalkes, holder den op med at fungere korrekt. I dette tilfælde er reparationen ikke dækket af garantien!
- Udsæt ikke maskinen for temperaturer på under 0 °C. Vandet i opvarmningssystemet kan fryse og beskadige maskinen.

- Efterlad ikke vand i beholderen, hvis maskinen skal henstå ubrugt i en længere periode. Vandet kan forurenes. Brug frisk vand, hver gang maskinen bruges.

Overensstemmelse med regler

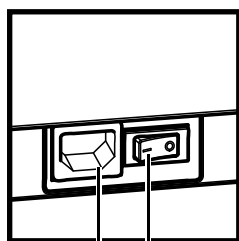
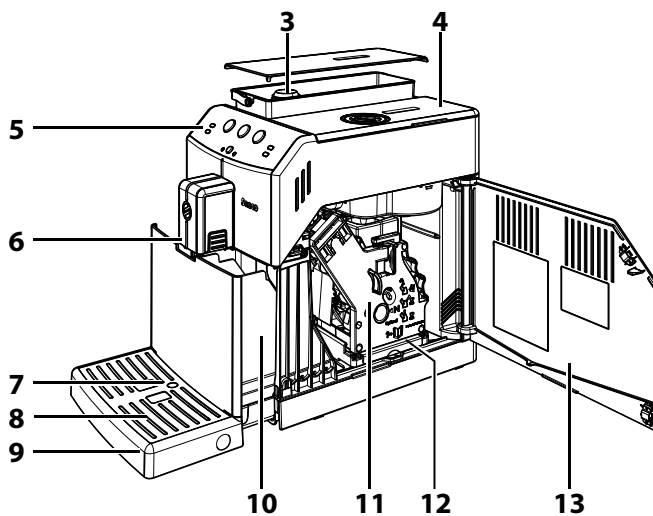
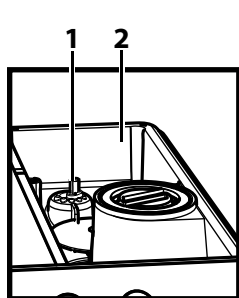
Maskinen lever op til kravene i artikel 13 i det italienske lovdekret nr. 151 af 25. juli 2005 "Gennemførelse af direktiv 2005/95/EF, 2002/96/EF og 2003/108/EF om mindskning af brug af farlige stoffer i elektriske og elektroniske apparaturer samt affaldsbortskaffelse".

Denne maskine lever op til kravene i det europæiske direktiv 2002/96/EF.

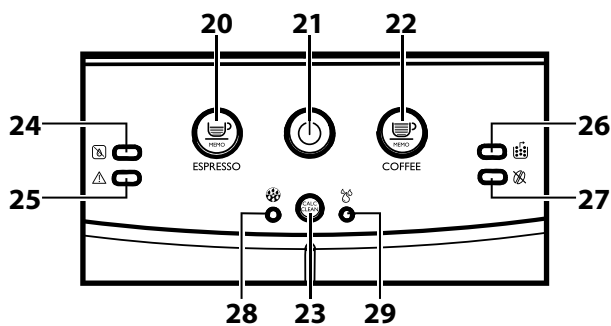
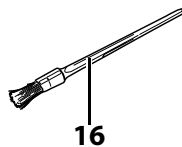
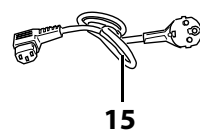
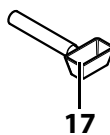
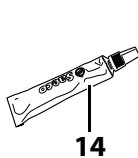
Denne maskine fra Philips stemmer overens med alle standarder og gældende bestemmelser på området for eksponering for elektromagnetiske felter.

INSTALLATION

Oversigt over maskinen



18 19



Beskrivelse

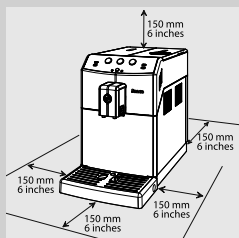
1. Knap til indstilling af kaffekværn
2. Kaffebønnebeholder
3. Vandbeholder + låg
4. Låg til kaffebønnebeholder
5. Betjeningspanel
6. Kaffeudløb
7. Indikator for fuld drypbakke
8. Kopbakke
9. Drypbakke
10. Skuffe til kafferester
11. Kaffeenhed
12. Skuffe til opsamling af kaffe
13. Inspektionslåge
14. Smørefedt til kaffeenhed
15. Strømkabel
16. Pensel til rengøring
17. Nøgle til indstilling af kaffekværn
18. Stik til strømkabel
19. Afbryderkontakt
20. Knap til espresso
21. ON/OFF-knap
22. Knap til kaffeudløb
23. Knap til afkalkning
24. Kontrollampe for mangel på vand
25. Kontrollampe for generel alarm
26. Kontrollampe for tømning af beholder til kafferester
27. Kontrollampe for mangel på kaffe
28. Kontrollampe for afkalkningscyklus
29. Kontrollampe for skyllecyklus
30. Afkalkningsmiddel - sælges separat

KLARGØRING**Maskinens emballage**

Originelemballagen er udviklet og konstrueret til at beskytte maskinen under transport. Det anbefales, at man gemmer emballagen for eventuel fremtidig transport.

Installering af maskinen

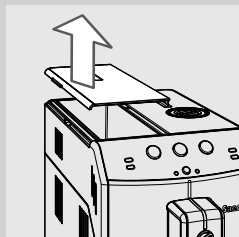
1 Fjern maskinen fra emballagen.



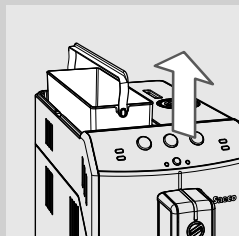
2 Det anbefales at følge nedenstående råd om optimal brug:

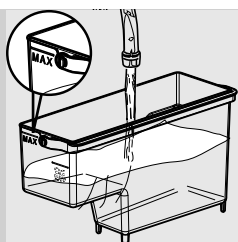
- Maskinen skal placeres på en sikker og plan overflade, hvor ingen kan vælte den eller komme til skade.
- Stedet, hvor maskinen placeres, skal være godt oplyst, rent og have en stikkontakt i nærheden.
- Der skal være en minimumsafstand mellem maskinen og væggene som vist i figuren.

3 Fjern låget til vandbeholderen.



4 Løft vandbeholderen ud af ved hjælp af håndtaget.





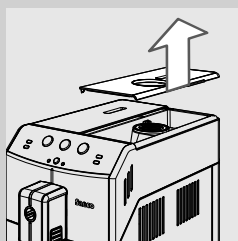
5 Skyl vandbeholderen med frisk vand.

6 Fyld vandbeholderen med frisk vand til niveauet MAX, og sæt den i maskinen igen. Kontrollér, at den er sat helt i bund.

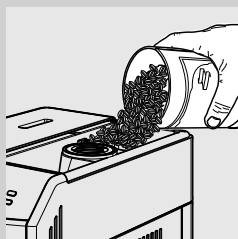


Vigtigt:

Beholderen må ikke fyldes med varmt eller kogende vand, mineralvand med kulsyre eller andre væsker. De kan skade beholderen og maskinen.



7 Fjern låget fra kaffebønnebeholderen.



8 Hæld langsomt kaffebønnerne i kaffebønnebeholderen.



Bemærk:

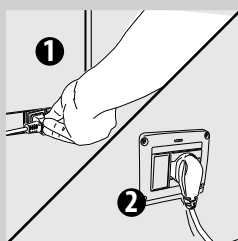
Hæld ikke for mange kaffebønner i kaffebønnebeholderen for at undgå at forringe maskinens kværning.



Vigtigt:

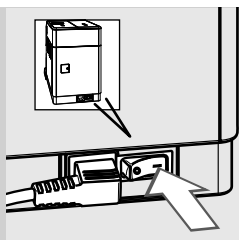
Hæld altid og kun hele kaffebønner i beholderen. Malet kaffe, pulverkaffe samt andre genstande kan beskadige maskinen.

9 Sæt låget tilbage på kaffebønnebeholderen.

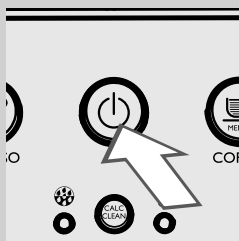


10 Sæt stikket i kontakten, der sidder bag på maskinen.

11 Sæt stikket i den anden ende af strømkablet i en vægstikkontakt med passende spænding.



- 12** Flyt afbryderkontakten til "I" for at tænde maskinen. Knappen "⏻" blinker.



- 13** For at tænde maskinen skal man blot trykke på knappen "⏻".

FØRSTE GANG MASKINEN TAGES I BRUG

Inden maskinen tages i brug første gang, skal følgende betingelser være til stede:

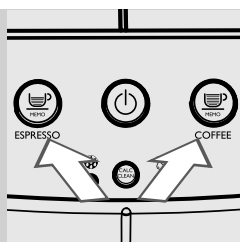
- 1) Det er nødvendigt at foretage en påfyldning af kredsløbet.
- 2) Maskinen udfører en skylle-/selvrensecykus.

Påfyldning af kredsløb

Under denne proces løber det friske vand i det indvendige kredsløb, og maskinen opvarmes. Denne operation tager et par minutter.



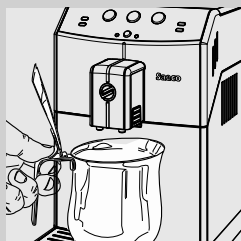
- 1** Anbring en beholder under kaffeudløbet.
- 2** Maskinen foretager en påfyldning af kredsløbet og lader en smule vand løbe ud igennem kaffeudløbet. Kontrollampen "☼" og kontrollampen "⚠" blinker samtidigt.



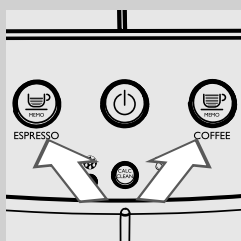
- 3 Maskinen fortsætter med opvarmningen, og knapperne "ESPRESSO" og "COFFEE" blinker samtidigt.

Automatisk skylle-/selvrensencyklus

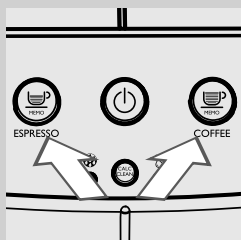
Efter endt opvarmning udfører maskinen en automatisk skyllecyklus/selvrensning af de indvendige kredsløb med frisk vand. Denne operation kræver mindre end ét minut.



- 1 Placer en beholder under kaffeudløbet, som kan opsamle den lille mængde vand, der løber ud.



- 2 Knapperne "ESPRESSO" og "COFFEE" blinker samtidigt. Vent, til cyklussen afslutter automatisk.



- 3 Når ovenstående procedurer er udført, lyser knapperne "ESPRESSO" og "COFFEE" uden at blinke.

Nu er maskinen klar til brug.



Bemærk:

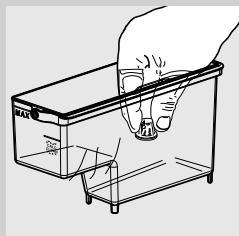
Hvis maskinen har stået ubenyttet hen i to eller flere uger, bliver der udført en automatisk skyllecyklus/selvrensning, når den tænder. Den automatiske skyllecyklus/selvrensning startes også automatisk, når maskinen har været i standby eller har været slukket i mere end 15 minutter. Når cyklussen er afsluttet, kan der brygges kaffe.

Installation af vandfilteret "INTENZA+"

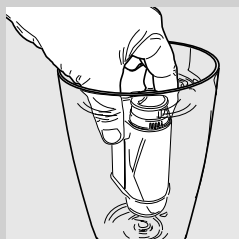
Det anbefales at installere vandfilteret "INTENZA+", som begrænser kalkdannelsen i maskinen og giver din kaffe en mere intens aroma.

Vandfilteret "INTENZA+" sælges separat. Læs siden om produkter til vedligeholdelse i denne brugsanvisning for at få flere oplysninger.

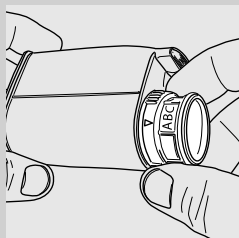
Vand er et fundamentalt element i kaffetilberedning, og derfor er det særlig vigtigt, at det altid filtreres på professionel måde. Vandfilteret "INTENZA+" er i stand til at forebygge dannelsen af mineralaflejringer og forbedrer vandkvaliteten.



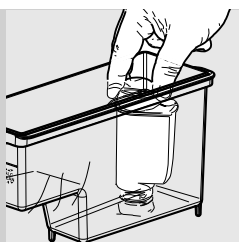
- 1** Fjern det hvide filter i vandbeholderen, og opbevar det på et tørt sted.



- 2** Tag "INTENZA+"-vandfilteret ud af indpakningen, sænk det ned i lodret position (med åbningen opad) i koldt vand, og tryk forsigtigt på begge sider for at fjerne luftbobler.



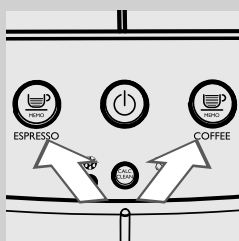
- 3** Konfigurer "INTENZA+"-vandfilteret i overensstemmelse med hårdheden af det vand, der benyttes:
A = blødt vand
B = hårdt vand (standard)
C = meget hårdt vand



4 Sæt vandfilteret "INTENZA+" i den tomme vandbeholder. Skub det til det lavest mulige punkt.

5 Fyld vandbeholderen med frisk drikkevand, og sæt den i maskinen.

6 Bryg 2 kopper kaffe for at fylde kredsløbet korrekt.



7 Når ovenstående procedurer er udført, lyser knapperne "ESPRESSO" og "COFFEE" uden at blinke.



Bemærk:

"INTENZA+"-vandfilteret skal udskiftes efter to måneders brug.

INDSTILLINGER

Nogle af maskinens funktioner kan justeres, så den bedst mulige kaffe tilberedes.

Saeco Adapting System

Kaffe er et naturprodukt, og dets egenskaber kan være forskellige alt efter oprindelse, blanding og ristning. Maskinen er udstyret med et selvreguleringsystem, der gør det muligt at bruge alle typer kaffebønner, som fås i handlen, undtagen karamelliserede eller aromatiserede bønner. Maskinen reguleres automatisk efter udløb af nogle kopper kaffe for at optimere udtrækket af kaffen.

Indstilling af kaffekværn.

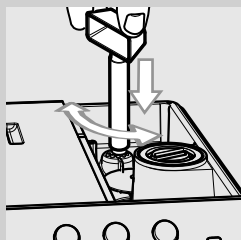
Kaffekværnen kan justeres, så du kan tilpasse kaffekværningen til din personlige smag.

**Advarsel:**

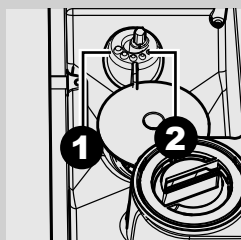
Kaffekværnen indeholder bevægelige dele, der kan være farlige. Det er derfor forbudt at stikke fingre eller andre genstande ned i kaffekværnen. Kaffekværnen må kun justeres ved hjælp af nøglen til indstilling af kaffekværnen.

**Advarsel:**

Knappen til indstilling af kaffekværnen inde i kaffebønnebeholderen må kun drejes, når kaffekværnen er tændt.



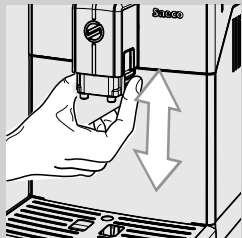
- 1** Tryk og drej knappen til indstilling af kaffekværnen, som er placeret inde i kaffebønnebeholderen, et klik ad gangen. Brug den medfølgende nøgle til indstilling af kaffekværnen. Forskellen i smagen kan mærkes efter at have tilberedt 2-3 kopper kaffe.



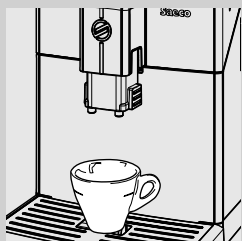
- 2** Referencemærkerne inde i kaffebønnebeholderen angiver graden for den indstillede kværning. Det er muligt at indstille 5 forskellige kværningsgrader fra position 1, der giver en grov kværning og en mildere smag, til position 2, der giver en fin kværning og en stærkere smag.

Indstilling af udløb

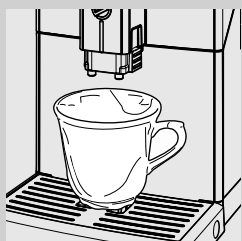
Udløbet kan indstilles i højden, så det passer til størrelsen på den type kopper, man bruger.



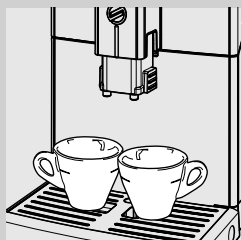
Indstillingen udføres ved manuelt at løfte eller sænke kaffeudløbet med fingrene som vist i figuren.



De anbefalede indstillinger er følgende:
Til små kopper.



Til store kopper.

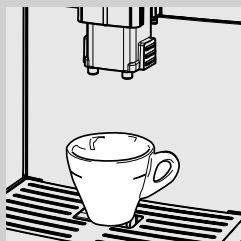


Man kan stille to kopper under udløbet for at brygge to kopper kaffe eller espresso samtidigt.

Indstilling af mængden af kaffe i en kop

Maskinen gør det muligt at indstille den mængde kaffe, der løber ud, så den passer til ens smag og til størrelsen på kopperne. Hver gang man trykker på knappen "☺" eller "☹", lader maskinen en programmeret mængde kaffe løbe ud. Til hver knap er tilknyttet et uafhængigt udløb.

Den følgende fremgangsmåde illustrerer programmeringen af knappen "☺".



- 1 Sæt en kop under udløbet.



- 2 Hold knappen "☺" nede, indtil den begynder at blinke hurtigt. Slip derefter knappen. Nu kan maskinen programmeres. Knappen "☺" blinker under hele programmeringscyklussen. Kaffen begynder at løbe ud.

- 3 Tryk på knappen "☺", så snart den ønskede mængde kaffe er nået.

Nu er knappen "☺" programmeret, og for hvert tryk på knappen løber den samme programmerede mængde espresso ud.

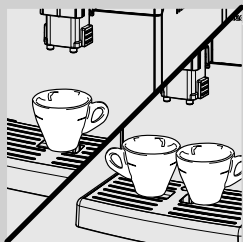


Bemærk:

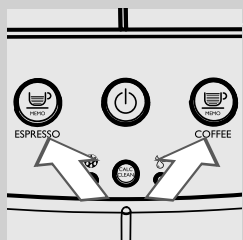
Følg samme fremgangsmåde for at programmere knappen "☹". Tryk på knappen "☹" for at stoppe udløbet af kaffe, når den ønskede mængde er nået.

BRYGNING AF KAFFE OG ESPRESSO

Inden brygning af kaffe skal du kontrollere, at der ikke er signaleringer på betjeningspanelet, og at vandbeholderen og kaffebønnebeholderen er fulde.



- 1 Stil 1 eller 2 kopper under udløbet.



- 2 Tryk på knappen "ESPRESSO" for at brygge en espresso eller på knappen "COFFEE" for en kaffe.
- 3 Tryk kun på den ønskede knap én gang for at tilberede en espresso eller en kaffe. Knappen, der er trykket på, blinker langsomt.
- 4 Tryk to gange i træk på den ønskede knap for at tilberede to espresso eller to kopper kaffe. Knappen, der er trykket på, blinker hurtigt 2 gange.



Bemærk:

I denne funktionsmåde vil maskinen automatisk kværne og dosere den rette mængde kaffe. Tilberedning af to kopper espresso eller to kopper kaffe kræver to kværningscyklusser og to udløbscyklusser, som automatisk udføres af maskinen.

- 5 Når præinfusionscyklussen er udført, begynder kaffen at løbe ud af kaffeudløbet.
- 6 Udløbet af kaffe standses automatisk, når det indstillede niveau er nået. Man kan dog altid afbryde kaffeudløbet før tid ved at trykke på den knap, der blev trykket på tidligere.

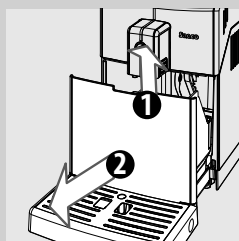
RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE**Daglig rengøring af maskinen****Vigtigt:**

Punktlig rengøring og vedligeholdelse af maskinen er fundamentalt for at forlænge dens levetid. Din maskine er konstant udsat for fugtighed, kaffe og kalk.

Dette kapitel beskriver i detaljer, hvilke operationer du kan udføre og hvor hyppigt. I modsat fald holder maskinen op med at fungere korrekt. Disse reparationer er IKKE dækket af garantien.

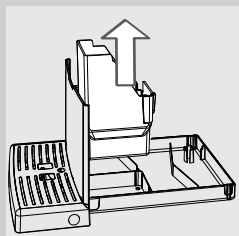
**Bemærk:**

- Maskinen rengøres med en blød klud opblødt i vand.
- Kun kopbakken kan vaskes i opvaskemaskine. Alle andre komponenter skal vaskes i lunkent vand.
- Sænk aldrig maskinen ned i vand.
- Brug aldrig sprit, opløsningsmidler og/eller skureredskaber til at rengøre maskinen.
- Tør ikke maskinen og/eller dens komponenter i mikroovn og/eller i almindelig ovn.



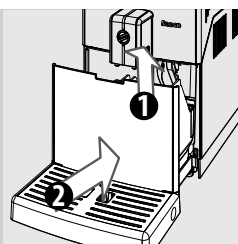
- 1** Skuffen til kafferester og drypbakken skal tømmes og rengøres hver dag, mens maskinen er tændt.

Yderligere vedligeholdelse af maskinen må kun ske ved slukket maskine, der er frakoblet strømforsyningen.

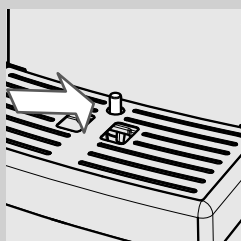


- 2** Fjern skuffen til kafferester, og tøm den.

- 3** Tøm og vask drypbakken.



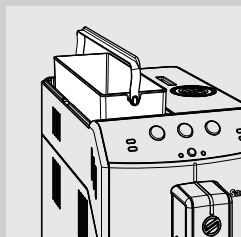
- 4** Sæt skuffen til kafferester ind i drypbakken igen, og sæt den på plads i maskinen.



Bemærk:

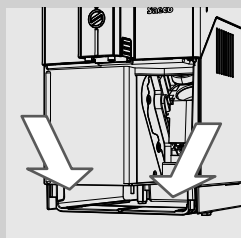
Tøm også drypbakken og skuffen til kafferester, når indikatoren for fuld drypbakke er hævet.

Daglig rengøring af vandbeholderen



- 1** Fjern det lille hvide filter eller vandfilteret "INTENZA+" (hvis monteret) fra beholderen, og vask den med frisk vand.
- 2** Sæt det lille hvide filter eller vandfilteret "INTENZA+" (hvis monteret) på plads igen ved at trykke let på det, samtidig med at det drejes en smule.
- 3** Fyld beholderen med frisk drikkevand.

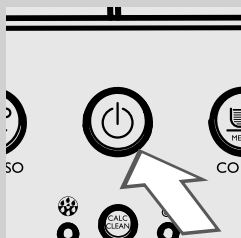
Ugentlig rengøring af maskinen



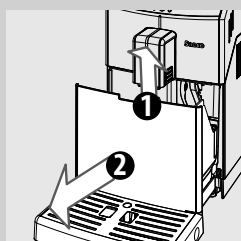
- 1 Vask drypbakkens holder.

Ugentlig rengøring af kaffeenhed

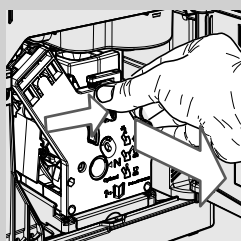
Kaffeenheden skal rengøres, hver gang kaffebønnebeholderen fyldes og under alle omstændigheder mindst én gang ugentligt.



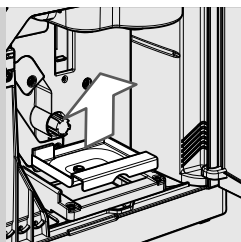
- 1 Sluk maskinen ved at trykke på knappen "⏻" og tage strømkablets stik ud.



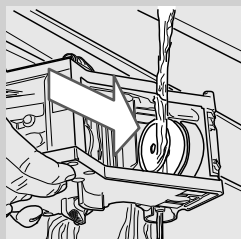
- 2 Fjern drypbakken og skuffen til kafferester. Først nu kan inspektionslågen åbnes.



- 3 Kaffeenheden trækkes ud ved at trykke på knappen «PUSH» og trække i håndtaget. Træk den ud horisontalt uden at dreje den.



- 4 Fjern skuffen til opsamling af kaffe, og vask den grundigt.



- 5 Vask kaffeenheden grundigt med lunkent vand, og rengør det øverste filter omhyggeligt.

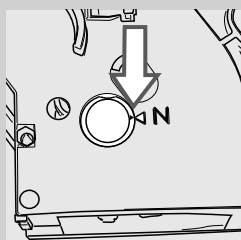


Vigtigt:

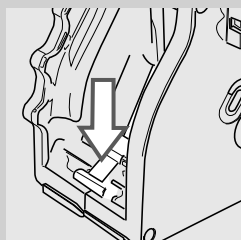
Brug ikke rengøringsmidler eller sæbe til at rengøre kaffeenheden.

- 6 Lad kaffeenheden lufttørre helt.

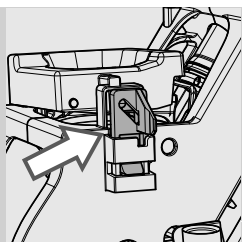
- 7 Rengør omhyggeligt maskinen indvendigt med en blød klud opblødt i vand.



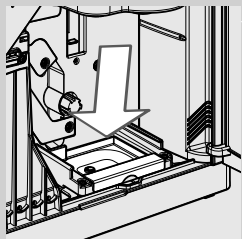
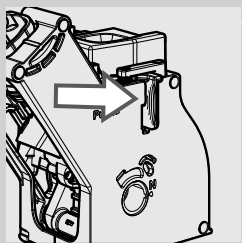
- 8 Sørg for, at kaffeenheden er i udgangsposition. De to referencemærker skal være ud for hinanden. I modsat fald skal man benytte fremgangsmåden beskrevet i punkt (9).



- 9 Håndtaget trykkes forsigtigt ned, indtil det rører ved bunden af kaffeenheden, og indtil de to referencemærker på siden af enheden er ud for hinanden.



- 10** Sørg for at krogen, som blokerer kaffeenheden, er i den rigtige position. Det kontrolleres ved at trykke hårdt på "PUSH" indtil det høres, at den klikker på plads. Kontroller, at krogen er løftet helt op. Prøv igen, hvis det ikke er tilfældet.

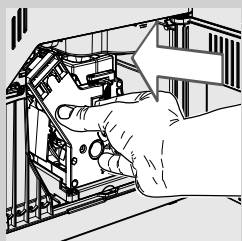


- 11** Sæt skuffen til opsamling af kaffe på plads i rummet, og sørg for, at den er placeret korrekt.

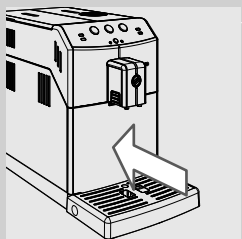


Bemærk:

Hvis skuffen til opsamling af kaffe ikke placeres korrekt, kan kaffeenheden muligvis ikke sættes i maskinen.

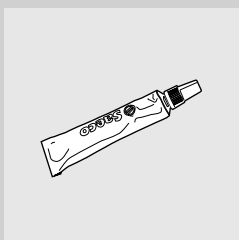


- 12** Sæt kaffeenheden på plads i rummet igen, indtil den klikker på plads, uden at trykke på knappen "PUSH".



- 13** Sæt skuffen til kafferester med drypbakken på plads indvendigt i maskinen, og luk inspektionslågen.

Månedlig smøring af kaffeenhed



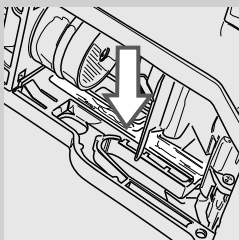
Kaffeenheden skal smøres efter cirka 500 kopper eller en gang om måneden.

Smørefedt til smøring af kaffeenheden kan købes separat. Læs siden om produkter til vedligeholdelse i denne brugsanvisning for at få flere oplysninger.

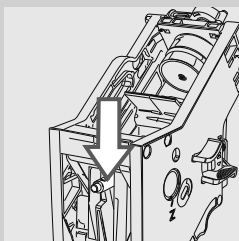
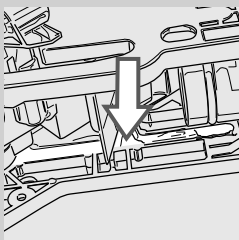


Vigtigt:

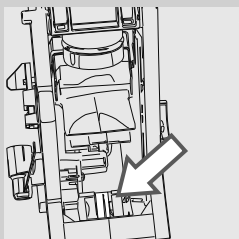
Inden kaffeenheden smøres, skal den rengøres med frisk vand som beskrevet i kapitlet "Ugentlig rengøring af kaffeenhed".

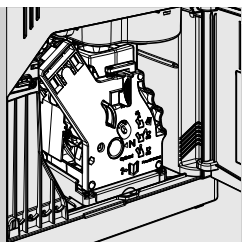


- 1 Fordel smørefedt jævnt på begge sideskinner.



- 2 Smør også akslen.

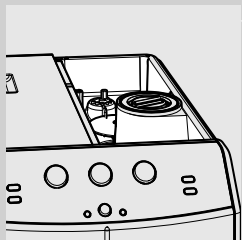




3 Sæt kaffeenheden i holderen, til den klikker på plads (se kapitlet "Ugentlig rengøring af kaffeenhed").

4 Luk inspektionslågen, og sæt drypbakken og skuffen til kafferester på plads.

Månedlig rengøring af kaffebønnebeholderen

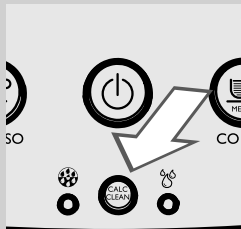


Rengør kaffebønnebeholderen en gang om måneden, når den er tom, med en fugtig klud for at fjerne kaffens olieholdige stoffer. Fyld derefter kaffebønnebeholderen med kaffebønner igen.

AFKALKNING

Afkalkningsproceduren tager cirka 35 minutter.

Under brug dannes kalk indvendigt i maskinen, som skal fjernes jævnlgt. I modsat fald kan vandkredsløbet og kaffekredsløbet blive tilstoppede. Det er maskinen selv, som angiver, hvornår afkalkning er nødvendig. Hvis knappen **CALC CLEAN** er tændt, skal maskinen afkalkes.



Vigtigt:

Hvis denne procedure ikke udføres, holder maskinen op med at fungere korrekt. I dette tilfælde er reparationen IKKE dækket af garantien.



Brug udelukkende afkalkningsmidlet, der er fremstillet specielt til at optimere maskinens ydelse.

Afkalkningsmidlet sælges separat. Læs siden om produkter til vedligeholdelse i denne brugsanvisning for at få flere oplysninger.



Advarsel:

Undgå at drikke afkalkningsopløsningen og det udløbne produkt, før cyklussen er helt afsluttet. Brug under ingen omstændigheder eddike som afkalkningsmiddel.

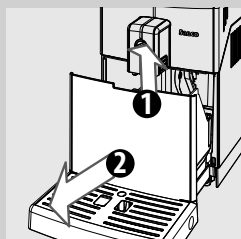


Bemærk:

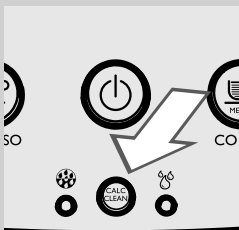
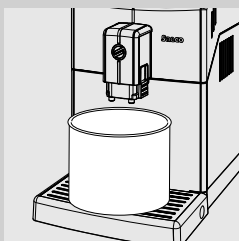
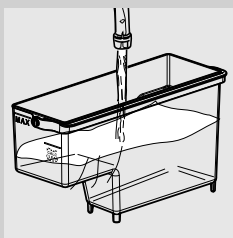
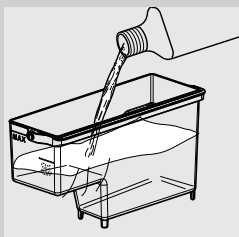
Maskinen må ikke slukkes under afkalkningscyklussen. I modsat fald skal du genstarte afkalkningscyklussen, som vil blive genoptaget fra det punkt, hvor den blev afbrudt.

Følg nedenstående vejledning for at udføre afkalkningscyklussen:

Inden du starter afkalkningen:



- 1** Tøm drypbakken og skuffen til kafferester.



2 Tag vandbeholderen ud.

3 Tag vandfilteret "INTENZA+" (hvis monteret) ud af vandbeholderen, og udskift det med det lille, hvide originale filter.

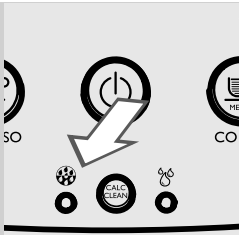
4 Hæld hele indholdet af flasken med afkalkningsmiddel i vandbeholderen, og fyld den med frisk vand til niveauet calc clean.

5 Sæt vandbeholderen på plads igen i maskinen.

Tøm drypbakken og skuffen til kafferester, og sæt dem på plads.

6 Stil en rummelig beholder (1,5 l) under kaffeudløbet.

7 Tryk på knappen "CALC CLEAN" i mindst 3 sekunder for at starte afkalkningsprocessen. Knappen "CALC CLEAN" begynder at blinke og holder først op, når afkalkningen er færdig.



- 8** Maskinen begynder at lade afkalkningsmidlet løbe ud i intervaller i cirka 25 minutter. Under denne fase er kontrollampen "☼" tændt.

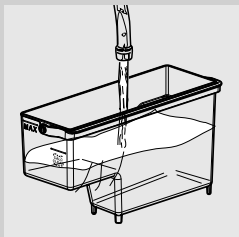


Bemærk:

Afkalkningscyklussen kan sættes på pause ved at trykke på knappen "☼". Tryk igen på knappen "☼" for at genoptage cyklussen. Under pausen blinker knappen "☼". Under afkalkningscyklussen er knappen "☼" tændt uden at blinke. Dette gør det muligt at tømme beholderen eller forlade maskinen i kort tid.

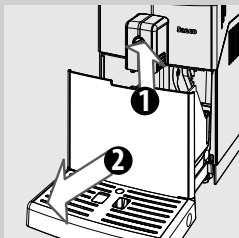


- 9** Når kontrollampen "☼" tænder, betyder det, at vandbeholderen er tom.



- 10** Træk vandbeholderen ud, og skyl og fyld den med frisk vand til niveauet MAX. Sæt beholderen på plads igen i maskinen.

- 11** Tøm beholderen, der blev brugt til at opsamle afkalkningsmidlet.



- 12** Tøm drypbakken og skuffen til kafferester, og sæt dem på plads.

- 13** Anbring igen beholderen under kaffeudløbet.



14 Sæt vandbeholderen på plads i maskinen. Kontrollampen "☕" tænder.

15 Tryk på knappen "☕", når den blinker, for at starte skylningen.

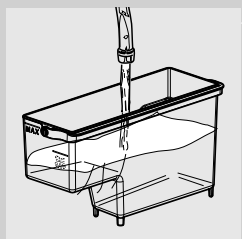


Bemærk:

Skyllecyclussen kan sættes på pause ved at trykke på knappen "☕". Tryk igen på knappen "☕" for at genoptage cyclussen. Under pausen blinker knappen "☕". Under afkalkningscyclussen er knappen "☕" tændt uden at blinke. Dette gør det muligt at tømme beholderen eller forlade maskinen i kort tid.

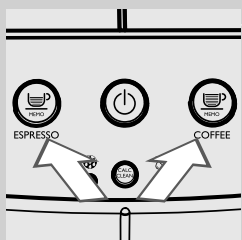


16 Når kontrollampen "☕" tænder, betyder det, at vandbeholderen er tom. Gentag punkt 9 til punkt 15. Når kontrollampen "☕" tænder igen, skal du gå videre til punkt 17.

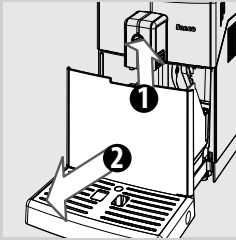


17 Når vandbeholderen er tom, skal du trække den ud, skylle den og fylde den med frisk vand til niveauet MAX. Sæt den tilbage i maskinen.

18 Når den nødvendige mængde vand til skylningen er løbet helt ud, blinker kontrollamperne "☕" og "⚠" for at angive, at maskinen er i gang med påfyldning af kredsløbet. Når den er færdig, slukker knappen "CALC".



19 Når knapperne "☕" og "☕" blinker samtidigt, udfører maskinen opvarmnings- og skyllecyclussen for at gøre klar til brygning af produkterne.



20 Fjern og tøm beholderen.

21 Tøm drypbakken, og sæt den på plads i position.

22 Nu er afkalkningscyklussen fuldført.

23 Fjern det lille hvide filter, og sæt vandfilteret "INTENZA+" (hvis monteret) på plads i vandbeholderen.



Bemærk:

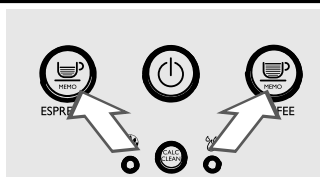
Når afkalkningscyklussen er afsluttet, skal kaffeenheden vaskes som beskrevet i kapitlet "Ugentlig rengøring af kaffeenhed".



Bemærk:

Kredsløbet skal rengøres med en forudindstillet mængde vand.

Hvis vandbeholderen ikke fyldes til niveauet MAX, kan maskinen kræve tre eller flere påfyldninger af beholderen for at færdiggøre skylningen.

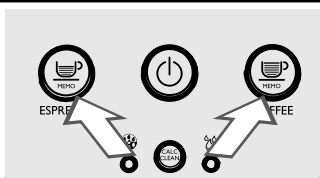
SIGNALER PÅ BETJENINGSPANELET**Signaleringer****1****Blinker**

Maskinen er optaget og er i gang med en af disse procedurer:
 - Opvarmning
 - Automatisk skylning.

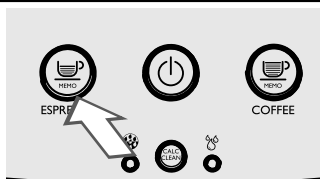
Maskinen styrer automatisk faserne til afslutning af procedurerne.

2**Blinker**

Maskinen fylder op igen.

3**Lyser**

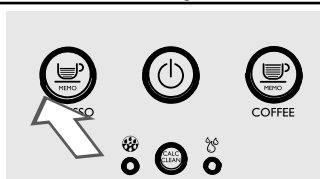
Maskinen er klar til brygning af produkter.

4**Blinker langsomt**

Maskinen er ved at brygge en espresso.

5**Blinker langsomt**

Maskinen er ved at brygge en kaffe.

6**Blinker hurtigt to gange**

Maskinen er ved at brygge to kopper espresso.

Signaleringer

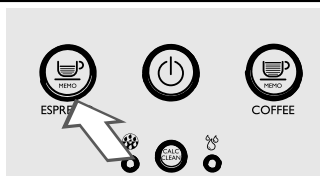
7



Maskinen er ved at brygge to kopper kaffe.

Blinker hurtigt to gange

8



Maskinen er i programmeringsfasen for antallet af kopper espresso, der skal brygges.

Blinker hurtigt

9



Maskinen er i programmeringsfasen for antallet af kopper kaffe, der skal brygges.

Blinker hurtigt

10



Fyld vandbeholderen.

Lyser

11



Sæt drypbakken og skuffen til kafferester helt ind i maskinen, og luk inspektionslågen.

Lyser

12



Kaffeenheden klargøres efter en reset af maskinen.

Blinker hurtigt

Signaleringer**13****Blinker langsomt**

Indsæt kaffeenheden.

14**Lyser**

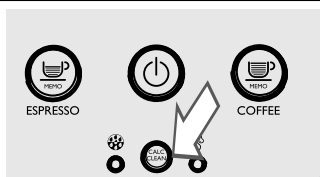
Tøm skuffen til kafferester.

15**Blinker**

Skuffen til kafferester er ikke indsat i maskinen. Den kan først sættes i, når maskinen har udført en reset. Dette sker, når kontrollampen "☼" slukker, og kontrollampen "⚠" tænder uden at blinke.

16**Lyser**

Fyld beholderen med kaffebønner, og genstart cyklussen. Kontrollampen slukker først, når cyklussen bliver genstartet.

17**Lyser**

Maskinen skal afkalkes. Følg den beskrevne vejledning i kapitlet "Afkalkning" i denne brugsanvisning.

Bemærk: Hvis maskinen ikke afkalkes, holder maskinen op med at fungere korrekt. I dette tilfælde er reparationen IKKE dækket af garantien.

18**Alle blinker samtidigt**

Sluk maskinen. Tænd den igen efter 30 sekunder. Gentag proceduren 2 eller 3 gange. Hvis maskinen ikke starter, skal du kontakte Philips SAECO's hotline i dit land (numrene er angivet i garantibeviset).

FEJLFINDING OG AFHJÆLPNING

Dette afsnit opsummerer de hyppigst forekommende problemer, som kan opstå med din maskine.

Hvis oplysningerne i det følgende ikke hjælper til at løse problemet, kan du konsultere siden FAQ på adressen www.philips.com/support eller kontakte Philips Saecos hotline i dit land.

Kontaktoplysningerne er anført i garantibeviset, som leveres separat, eller på adressen www.philips.com/support.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Maskinen tænder ikke.	Maskinen er ikke tilsluttet strømforsyningen, eller afbryderkontakten står på "O".	Slut maskinen til strømforsyningen, og stil afbryderkontakten på "I".
Drypbakken bliver fyldt, også selv om vandet ikke bliver tømt ud.	Maskinen tømmer af og til automatisk vandet i drypbakken for at skylle kredsløbene og sikre en optimal funktion.	Denne adfærd anses som normal.
Maskinen viser konstant kontrollampen "i".	Skuffen til kafferester er blevet tømt, mens maskinen var slukket.	Skuffen til kafferester skal altid tømmes, mens maskinen er tændt.
Kaffen er ikke varm nok.	Kopperne er kolde.	Opvarm kopperne med varmt vand.
Kaffen er ikke cremet (se bemærkning).	Blandingen er ikke egnet, kaffen er ikke friskmalet, eller den er for groft malet.	Skift kaffeblending, eller juster kværningsgraden som beskrevet i kapitlet "Indstilling af kaffekværn".
Maskinen bruger for lang tid på opvarmning, eller mængden af udløbet vand er utilstrækkelig.	Maskinens kredsløb er tilstoppet af kalk.	Afkalk maskinen.
Det er ikke muligt at tage kaffeenheden ud.	Kaffeenheden er forkert placeret.	Tænd maskinen. Luk inspektionslågen. Kaffeenheden vender automatisk tilbage i udgangsstilling.
	Skuffen til kafferester er indsat.	Tag skuffen til kafferester ud, før du fjerner kaffeenheden.
Maskinen maler kaffebønnerne, men kaffen løber ikke ud (se bemærkning).	Kaffeenheden er snavset.	Rengør kaffeenheden (kapitlet "Ugentlig rengøring af kaffeenhed").
	Dette kan ske, når maskinen er ved at regulere doseringen automatisk.	Lad et par kopper kaffe løbe igenem som beskrevet i kapitlet "Saeco Adapting System".
	Udløbet er snavset.	Rengør udløbet.
Kaffen er for tynd (se bemærkning).	Dette kan ske, når maskinen er ved at regulere doseringen automatisk.	Lad et par kopper kaffe løbe igenem som beskrevet i kapitlet "Saeco Adapting System".

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Kaffen løber ud meget langsomt (se bemærkning).	Kaffen er for fintmalet.	Skift kaffeblanding, eller indstil kværningsgraden som beskrevet i kapitlet "Indstilling af kaffekværn".
	Kaffeenheden er snavset.	Rengør kaffeenheden (kapitlet "Ugentlig rengøring af kaffeenhed").
Kaffen løber ud ved siden af udløbet.	Udløbet er tilstoppet.	Rengør udløbet og udløbshullerne.

**Bemærk:**

Disse problemer kan være ganske normale, hvis man skifter kaffeblanding, eller hvis maskinen installeres for første gang. I sådanne tilfælde skal man vente, indtil maskinen har udført en selvregulering som beskrevet i kapitlet "Saeco Adapting System".

ENERGIBESPARELSE

Standby



Den superautomatiske espressokaffemaskine fra Saeco er designet til at spare energi, som det fremgår af Klasse A-energimærket.

Maskinen slukker automatisk efter 30 minutters inaktivitet. Hvis der er brygget et produkt, udfører maskinen en skyllecyklus.

I standbytilstand er energiforbruget lavere end 1 Wh.

Tryk på knappen "⏻" for at tænde maskinen (hvis afbryderkontakten bag på maskinen står på "I"). Hvis kedlen er kold, udfører maskinen en skyllecyklus.

Bortskaffelse



Ved endt levetid skal maskinen ikke behandles som almindeligt husholdningsaffald. Den skal afleveres til et autoriseret indsamlingssted, så den kan genbruges. Denne handling medvirker til at bevare miljøet.

- Emballagematerialerne kan genbruges.
- Maskine: Fjern stikket fra stikkontakten, og skær strømkablet over.
- Aflever apparatet og strømkablet til et servicecenter eller et offentligt indsamlingssted til genbrugsaffald.

Dette produkt lever op til kravene i det europæiske direktiv 2002/96/EF. Symbolet på produktet eller på emballagen angiver, at det ikke kan behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres til et godkendt indsamlingssted, så elektriske og elektroniske komponenter kan genbruges.

Ved at sørge for en korrekt bortskaffelse af produktet bidrager du til at beskytte miljø og personer mod eventuelle negative påvirkninger, som kan opstå pga. en ukorrekt håndtering af produktet i den afsluttende fase. Mere information om genbrugsmåder for produktet kan fås ved at kontakte de lokale, kompetente myndigheder, din lokale affaldsindsamling eller forretningen, hvor du har købt din maskine.

TEKNISKE KARAKTERISTIKA

Fabrikanten forbeholder sig retten til at ændre produktets tekniske karakteristika.

Normal spænding - Nominel effekt - Strømforsyning	Se typeskiltet på indersiden af servicelågen
Legemets materiale	Termoplast
Dimensioner (b x h x d)	215 x 330 x 429 mm
Vægt	7 kg
Kabellængde	800 - 1200 mm
Betjeningspanel	Frontpanel
Kopstørrelse	Op til 152 mm
Vandbeholder	1,8 liter - Kan tages ud
Kaffebønnebeholder, kapacitet	250 g
Kapacitet for skuffe til kafferester	15
Pumpetryk	15 bar
Kedel	Kedel i rustfrit stål
Sikkerhedsanordninger	Termosikring

GARANTI OG ASSISTANCE**Garanti**

Detaljerede oplysninger om garantien og garantibetingelserne kan fås ved at læse garantibeviset, som leveres separat.

Assistance

Vi ønsker, at du er tilfreds med vores maskine.
Hvis du ikke allerede har gjort det, så registrer dit produkt på adressen **www.philips.com/welcome**. På denne måde kan vi komme i kontakt med dig og sende dig påmindelser om rengøring og afkalkning.

Hvis du har brug for support eller assistance, kan du besøge Phillips' hjemmeside **www.philips.com/support** eller kontakte Philips Saecos hotline i dit land. Kontaktnummeret er anført på garantibeviset, som leveres separat, eller på adressen **www.philips.com/support**.

BESTILLING AF PRODUKTER TIL VEDLIGEHOLDELSE

Brug kun Saeco-produkter til vedligeholdelsen. Disse produkter kan købes i Philips' onlinebutik (hvis den er tilgængelig i dit land) på adressen **www.shop.philips.com/service**, hos din forhandler eller i de autoriserede servicecentre.

Hvis du har problemer med at finde produkterne til vedligeholdelse, beder vi dig kontakte Philips Saecos hotline i dit land.

Kontaktoplysningerne er anført i garantibeviset, som leveres separat, eller på adressen **www.philips.com/support**.

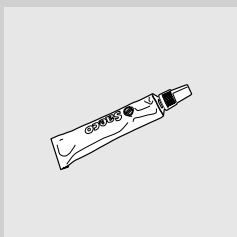
Oversigt over produkter til vedligeholdelse



- Afkalkningsmiddel CA6700



- Vandfilterpatron INTENZA+ CA6702



- Smørefedt HD5061



- Vedligeholdelsessæt CA 6706



Fabrikanten forbeholder sig retten til at foretage ændringer uden forvarsel.

www.philips.com/welcome



421940438011

Rev.00 del 15-05-13